

ALEMANY - ESO 2a FASE



Schülerinnen und Schüler in Deutschland fahren ein Mal pro Jahr oder alle zwei Jahre auf Klassenfahrt. Leander und Elena erzählen, wohin sie mit ihrer Klasse gefahren sind und was sie dort gemacht haben.

Leander, 15 Jahre – Insel Fehmarn an der Ostsee

Seit vier Jahren besuche ich ein Gymnasium und bin jetzt in der zehnten Klasse. Meine Klasse war schon zwei Mal auf Klassenfahrt, beide Male fünf Tage lang, von Montag bis Freitag. Vor zwei Jahren waren wir an der Ostsee. Wir haben in einer Jugendherberge gewohnt. Ich war mit fünf Freunden im Zimmer. Wir waren im Frühling dort, und es war noch kalt. Deshalb sind wir nur ein Mal an den Strand gegangen.

Für die fünf Tage dort hatten wir ein Projekt: Wir haben in Gruppen kurze Filme gemacht. Jede Gruppe hat sich eine Geschichte ausgedacht, sie gespielt und mit dem Handy gefilmt. Das war sehr lustig. Am Ende haben wir alle Filme angesehen. Das hat großen Spaß gemacht. Wir haben viel gelacht. Der Film von meiner Gruppe hat mir aber am besten gefallen.

Elena, 11 Jahre – Frauensee, Brandenburg

Ich finde Klassenfahrten toll. Letztes Jahr waren wir an einem See. Wir waren 21 Kinder und vier Lehrer. Wir sind eine Stunde mit dem Bus dorthin gefahren und haben genau am See gewohnt.

Wir haben Ausflüge gemacht und eine Nachtwanderung im Wald mit einem Jäger. Da war es total dunkel, und wir hatten alle Angst. Es hat aber trotzdem Spaß gemacht. Außerdem war an einem Abend Disco. Das war toll. Wir haben viel getanzt und sind erst spät ins Bett gegangen. Dieser Abend hat mir am besten gefallen.

- Organitza: **Facultat de Traducció i Interpretació –Universitat Pompeu Fabra** (concurs.traduccio@upf.edu)
- Amb el suport de l'Associació de Professors de Francès de Catalunya (APFC), l'Associació de Professors d'Alemany de Catalunya (APALC), l'Institut Francès de Barcelona, el Goethe Institut i el Consolat General de Suïssa a Barcelona.